

المُعْجِم (واژه نامه)

أففة: أففة، أسيب ✓	أمان: امنیت	أحياء: زندگان	أنتم: شما (مذکر)
أوسط: میانه ترین	أولئك: آنان، آن	أمرأة: زن	أمرأ: مرد، انسان
أوسطها: میانه ترین آن ها	أمر: کارها	بلا: بدون ✓	بنت: دختر ✓
تلك: آن (مؤنث)	تفكر ساعة: ساعتی فکر کردن	ثمر: میوه ✓	جبل: کوه ✓
جاهل: نادان	جالس: نشسته	جميل: زیبا ✓	حسن: خوبی ✓
خجر: سنگ	خديقة: باغ	خشب: چوب	خير: بهتر، بهترین
خير من: بهتر است از	دهر: روزگار	ذهب: طلا	ذلك: آن (مذکر)
رجل: مرد - رجال ✓	رضا: رضایت	سبعين: هفتاد	سنة: سال
شجر، شجرة: درخت	صاف: کلاس ✓ صفوف	صحة: تندرستی	صورة: عکس
صداقة: دوستی	صغر: خردسالی، کوچکی	صابر: صبور، صبر کننده	طالب: دانش آموز، دانشجو ✓ طلاب
طلب: خواستن ✓	طبيب: پزشک	على: بر، روی	عليك: بر تو، به زیان تو
عبرة: پند	عالم: دانشمند	عداوة: دشمنی کردن	عند: نزد، کنار
فخر: افتخار	فريضة: واجب دینی ✓	في: در، داخل ✓	فائز: برنده
فلاح: کشاورز	قراة: خواندن	قيمة: ارزش، قیمت ✓	ك: مانند ✓
ك: ت، ت، ت	كالشجر: مانند درخت ✓	كبير: بزرگ ✓	كتب القصص: کتاب های داستان
كرسى: صندلی	كرسيان خشيبان: دو صندلی چوبی	كلام: سخن	كنز: گنج
ل: برای	لك: برایت، به سود تو	لاعب: بازیکن	لوحة: تابلو ✓
لهذا الصف: این کلاس دارد (برای) ✓	مرأة: زن، امراه ✓	مجالسة: هم نشینی ✓	مجالسة العلماء: هم نشینی با دانشمندان
مجهول: ناشناخته، گمنام	مخجبة: باحجاب	مرء: انسان، مرد	مسرور: خوشحال
ممتاز: ممتاز	من: از	مرتفع: بلند	مفتاح: کلید
مكتبة: کتابخانه	موت: مرگ	مجاهد: رزمنده	ناجح: موفق، پیروز ✓
نسيان: فراموشی ✓	نافذة: پنجره	نحن: ما	نعمتان مجهولتان: دو نعمت ناشناخته هستند.
نظيف: پاکیزه	ولد: پسر، فرزند ✓ اولاد	والدين: پدر و مادر	ورد، ورده: گل
واقف: ایستاده	هذا: این (مذکر)	هذه: این (مؤنث)	هاتان: این دو، این ها، این (اشاره به دو اسم مؤنث)
هذان: این دو، این ها، این (اشاره به دو اسم مذکر)	هم: ایشان، آن ها (مذکر)	هن: ایشان، آن ها (مؤنث)	هما: ایشان، آن دو، آنان (مذکر)

الدَّرْسُ الْأَوَّلُ : هَذَا جَبَلٌ جَمِيلٌ. هَذِهِ صَوْرَةٌ جَمِيلَةٌ

هو؛ او (مذکر)	هي؛ او (مؤنث)	هؤلاء؛ اینان، این‌ها، این	یوم؛ روز
ه، هـ، هُ، هِ، هُو، هِيَ، هُوَ، هِيَ	ذَهَبه؛ طلايش، طلايِ او	ها؛ ـش، ـاو، ـان	

المتضادات (کلمه‌های متضاد)

امرأة (زن) ≠ إمرأ (مرد)، رَجُل (مرد)	أولئك (انان، آن) ≠ هؤلاء (اینان، این)
صداقة (دوستی) ≠ عداوة (دشمنی)	مَرأة (زن) ≠ مَرء (مرد)
عليك (به زبان تو) ≠ لك (به سود تو)	هذا (این برای مذکر) ≠ هذه (این برای مؤنث) (از نظر جنسیت)
بنت (دختر) ≠ وِلد (پسر)	جالس (نشسته) ≠ واقف (ایستاده)
ذلك (آن) ≠ هذا (این) (از نظر فاصله متضادند)	تلك (آن برای مؤنث) ≠ ذلك (آن برای مذکر) (از نظر جنسیت)
عالم (دانا) ≠ جاهل (نادان)	

المترادفات (کلمه‌های مترادف)

إمرأ = رَجُل = مَرء (مرد)	إمرأة = مَرأة (زن)
هذه = هذا (این) (از نظر معنا مترادف هستند.)	ذلك = تلك (آن) (از نظر معنا مترادف هستند.)

جموع التکسیر (جمع‌های مکسر)

صَف (کلاس): صُفوف (کلاس‌ها)	رَجُل (مرد): رِجال (مردها، مردان)	شَجَر (درخت): أشجار (درختان)
وَلد (پسر، فرزندی): أولاد (پسران، فرزندان)	كَنْز (گنج): كُنوز (گنج‌ها)	طالِب (دانش‌آموز، دانشجو): طُلاب (دانش‌آموزان، دانشجویان)
مِفْتاح (کلید): مَفاتيح (کلیدها)	خَشَب (چوب): أخشاب (چوب‌ها)	يَوْم (روز): أيام (روزها)
حَدِيقَة (باغ): حَدائق (باغ‌ها)	حَي (زنده): أحياء (زندگان)	حَجَر (سنگ): أحجار (سنگ‌ها)
عَبْرَة (پند): عِبَر (پندها)	كَبير (کبار)	عالم: علماء
كُرسي: كراسي (صندلی‌ها)	نافذة: نوافذ (پنجره‌ها)	امر: امور (کارها)

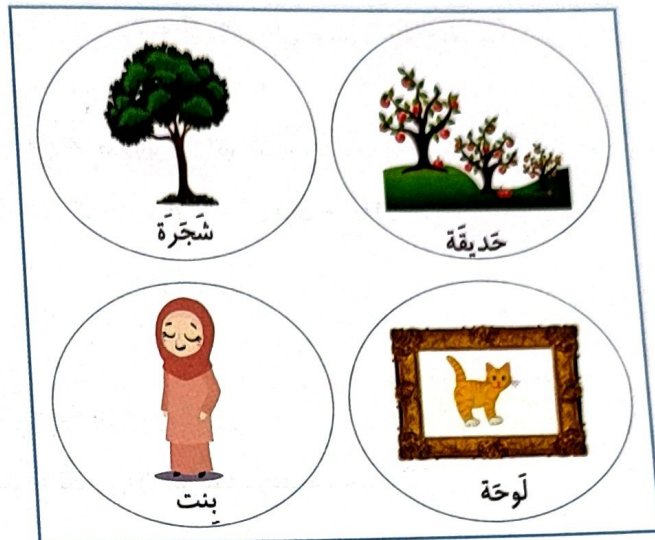
کارگاه آموزشی ۱

الف) اسم از نظر جنس

به تصاویر و عنوان هر یک از آنها توجه کنید.

ب) مذکر

الف) مؤنث



همان‌طور که شما هم متوجه شدید اسم‌ها را می‌توان از نظر جنس به دو دسته تقسیم کرد:

۱) «اسم مؤنث» ۲) «اسم مذکر»

منظور از اسم مؤنث همان اسم‌هایی است که در آخر آنها اصولاً «ة» وجود دارد.

مثال: حَدِيقَة - نَافِذَة - شَجَرَة و ...

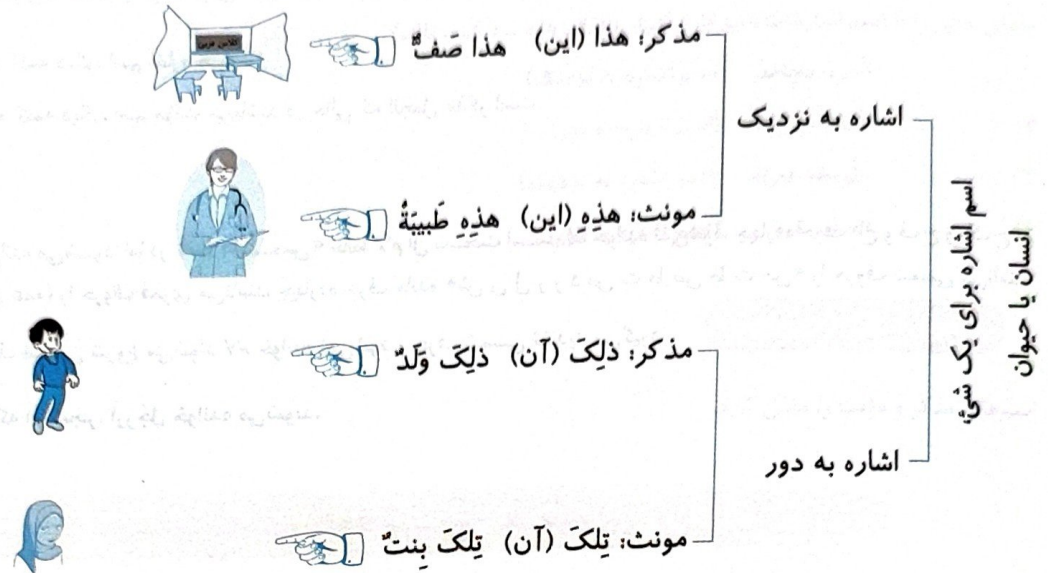
اما اسم مذکر نشانه خاصی ندارد و در واقع هر اسمی که مؤنث نباشد، مذکر است. مانند: رَجُل، صَف و ...

نکته: باید به یاد داشته باشیم که علامت اصلی اسم مؤنث «ة» می‌باشد، اما گاهی ممکن است برخی از اسم‌ها دارای چنین علامتی نباشند و ما آن‌ها را مؤنث لحاظ کنیم. مانند: بنت (دختر)

نکته: منظور از مؤنث یا مذکر بودن در زبان عربی، این نیست که همه مؤنث‌ها، زن یا جنس ماده هستند و همه مذکرها مرد یا جنس نر هستند، بلکه تقسیم بندی مذکر و مؤنث در اسم‌ها فقط از روی علامت ظاهری است. مثلاً «لوحه» به معنای تابلو دارای «ة» (علامت مؤنث) است. اما زن و جنس ماده نیست و جبل به معنای کوه، مذکر است اما مرد و جنس نر نیست.

(ب) اسم اشاره

ما برای اشاره به انسان، شیء یا حیوان از اسم‌های اشاره استفاده می‌کنیم. حال، با توجه به مؤنث یا مذکر بودن و همچنین دور یا نزدیک بودن چیز یا کسی که مورد اشاره ما می‌باشد اسم‌های اشاره مربوط به آن را به کار می‌بریم:



نکته: اسم‌های حروف الفبا در عربی: الف (همزه) - باء - تاء - ثاء - جیم - حاء - خاء - دال - ذال - راء - زاء - سین - شین - صاد - ضاد - طاء - ظاء - عین - غین - فاء - قاف - کاف - لام - میم - نون - هاء - واو - یاء

نکته: حروف «گ، چ، پ، ژ» (گج - پز) در عربی نوشتاری (فصیح) وجود ندارد؛ اما در عربی گفتاری، گاهی تلفظ می‌شوند.

مثال: اسم‌های مذکر و مؤنث را در جملات زیر مشخص کنید.

الف) ذَلِكَ الرَّجُلُ، شَاعِرٌ.

ب) مُجَالَسَةُ الْعُلَمَاءِ عِبَادَةٌ.

پاسخ: برای پاسخ به این سؤال باید به علامت مؤنث (ة) و نیز کلماتی که علی‌رغم نداشتن علامت مؤنث، مؤنث محسوب می‌شود توجه کرد.

اسم مذکر: ذَلِكَ، الرَّجُلُ، شَاعِرٌ، الْعُلَمَاءِ

اسم مؤنث: مُجَالَسَةُ، عِبَادَةٌ

مثال: ✓ در جای خالی اسم اشاره مناسب قرار دهید.

(۱) الرَّجُلُ كَالْجَبَلِ. هَذَا تِلْكَ

(۲) الطَّالِبَةُ فِي الْمَدْرَسَةِ. هَذَا تِلْكَ

پاسخ: برای پاسخ به این سؤال باید به مذکر یا مؤنث بودن کلمه‌ای که در حال اشاره به آن هستیم توجه کنیم.

(۱) هَذَا: الرَّجُلُ مذکر و اسم اشاره مربوط به آن، هَذَا می‌باشد.

(۲) تِلْكَ: الطَّالِبَةُ مؤنث و اسم اشاره مربوط به آن، تِلْكَ می‌باشد.



مثال: در هر ردیف کلمه‌ی ناهماهنگ را مشخص کنید.

حَجْرٌ
الْبَيْتُ

ذَيْكٌ
الْبَيْتُ

هَذِهِ
اللُّوْحَةُ

تِلْكَ
الطَّالِبَةُ

پاسخ: برای پاسخ به این نوع سؤال به مذکر یا مؤنث بودن، نوع کاربرد اسم‌ها و ... دقت می‌کنیم.

(۱) حَجْرٌ: هر سه کلمه دیگر، اسم اشاره هستند.

(۲) الْبَيْتُ: هر سه کلمه دیگر، اسم مؤنث می‌باشند در حالی که الْبَيْتُ مذکر است.

القمر:

در تلفظ «الْقَمَر» لام ال در الْقَمَر خوانده می‌شود. اما در تلفظ «الشَّمْس» تلفظ لام ال سخت است لذا خوانده نمی‌شود. چهارده حرف «خ و ف ح ق ک ج ی ب ا غ م ه» (خوف حق کجی باغ عمه) را حروف قمری می‌نامند. چهارده حرف مانده «ش ن ل ز ر د س ت ط ض ظ ث ص» را حروف شمسی می‌نامند. در تلفظ کلمات دارای ال که با حروف شمسی شروع می‌شوند لام خوانده نمی‌شود و حرف شمسی تشدید می‌گیرد.

مثال: الشَّجَر - الرُّجُل - که أَشْجَر، أَرْجُل خوانده می‌شوند.

التمرين الأول (تمرين اول)

- جاهای خالی را با اسم اشاره مناسب کامل کنید. (هذا - هذه - ذلك - تلك)
- (۱) المرأة، مجاهد.
 - (۲) الطالبة، ناجحة.
 - (۳) اللوحة، جميلة.
 - (۴) الصف، كبير.

التمرين الثاني (تمرين دوم)

اسمهای مذکر و مؤنث را معین کنید.

هذه صورة جميلة - أفة العلم - ثمرة الشجر - ذلك الطالب التاجح - هذا الطبيب، فائز

اسم مذکر

اسم مؤنث

التمرين الثالث (تمرين سوم)

کلمه ناهماهنگ را در هر ردیف مشخص کنید.

- | | | | |
|--------------------------------|-------------------------------|--------------------------------|-------------------------------|
| <input type="checkbox"/> هذه | <input type="checkbox"/> ذلك | <input type="checkbox"/> حديقة | <input type="checkbox"/> هذا |
| <input type="checkbox"/> سعيدة | <input type="checkbox"/> حميد | <input type="checkbox"/> ولد | <input type="checkbox"/> شاعر |
| <input type="checkbox"/> كرسي | <input type="checkbox"/> شجرة | <input type="checkbox"/> ثمرة | <input type="checkbox"/> وردة |



کارگاه آموزشی ۲

الف) اسم از نظر تعداد (قسمت اول)

۱) اسم مفرد:

هرگاه اسم به یک شیء، حیوان یا انسان دلالت داشته باشد، اسم مفرد است. مانند: رَجُلٌ: مرد (منظور یک مرد است).

نکته: اسم مفرد دارای نشان خاصی نیست و در واقع هر اسمی که مثنی و جمع نباشد، مفرد است.

۲) اسم مثنی:

هرگاه اسم به دو شیء، حیوان یا انسان دلالت داشته باشد، اسم مثنی است.

در واقع اسمی که دارای دو علامت زیر باشد، مثنی می‌باشد:

۱) اِنِ ، تَانِ }
کُرسِیَّ ← کُرسیَّانِ (دو صندلی)
وَرْدَتانِ ← وَرْدَتانِ (دو گل)

۲) -ینِ، -تینِ }
الوالِدِینِ ← الوالدینِ (پدر و مادر)
البناتِ ← البناتِ (دو دختر)



هاتانِ طَبیبَتانِ



هذانِ لاعِبانِ

الدَّرْسُ الْأَوَّلُ : هَذَا جَبَلٌ جَمِيلٌ. هَذِهِ صُورَةٌ جَمِيلَةٌ

ب) اسم اشاره نزدیک برای کلمات مثنی

باید برای اشاره به اسم مثنی در حالی که نزدیک باشد، از اسم‌های اشاره هَذَانِ و هَذَيْنِ (مذکر) و هَاتَانِ، هَاتَيْنِ (مؤنث) استفاده کرد.

نکته: در کتاب درسی سال هفتم بیشتر از اسم اشاره مثنای هَذَانِ و هَاتَانِ استفاده شده است.

نکته: در جملات میان اسم‌ها و کلمات (اعم از اسم اشاره و ...) از نظر جنس و تعداد اصولاً هماهنگی وجود دارد. به مثال‌های زیر توجه کنید.



درست

هَاتَانِ الشَّجَرَتَانِ، جَمِيلَتَانِ

هَذَانِ الْوَلَدَانِ، نَظِيفَانِ

نادرست

هَاتَانِ الشَّجَرَتَانِ، جَمِيلَةٌ

هَذَانِ الْوَلَدَانِ، نَظِيفٌ

نادرست

هَاتَانِ الشَّجَرَةُ، جَمِيلَتَانِ

هَذَانِ الْوَلَدُ، نَظِيفَانِ

نادرست

هَذِهِ الشَّجَرَتَانِ، جَمِيلَتَانِ

هَذَا الْوَلَدَانِ، نَظِيفَانِ

نکته: به اسم هر یک از حرکت‌های زیر توجه کنید و آن‌ها را به خاطر بسپارید.

– فَتْحَه ُ تَنْوِينِ فَتْحَه / ُ ضَمَّه ُ تَنْوِينِ ضَمَّه / – كَسْرَه ُ تَنْوِينِ كَسْرَه

مثال: برای جاهای خالی اسم اشاره مناسب قرار دهید.

هَذَانِ – هَاتَانِ – هَذِهِ – هَذَا

۱) الْوَلَدَتَانِ، جَمِيلَتَانِ. ✓

۲) الْكُرْسِيَّانِ، خَشِيَّانِ.

۳) الْذَهْرُ كَالذَّهَبِ.

پاسخ: برای پاسخ باید به کلمه‌ای که در حال اشاره به آن هستیم توجه کنیم. (از نظر جنس و تعداد)

۱) هَاتَانِ: الْوَلَدَتَانِ مثنی مؤنث است و برای آن از اسم اشاره مربوط به آن استفاده می‌کنیم.

۲) هَذَانِ: الْكُرْسِيَّانِ مثنی مذکر است و برای آن از اسم اشاره مربوط به آن استفاده می‌کنیم.

۳) هَذَا: الْذَهْرُ مفرد مذکر است و برای آن از اسم اشاره مربوط به آن استفاده می‌کنیم.



کار در کلاس

عربی هفتم

التمرین الأول (تمرین اول)

از میان اسم‌های داده شده، اسم مفرد و اسم مثنی را مشخص کنید.

لعمه - مؤمتان - هذا - کبیر - مسرورتان - هاتان - یومان - وردتان - المسجدان - المرأتان - هذه - شاعر

	مذکر	مفرد
	مؤنث	
	مذکر	مثنی
	مؤنث	

التمرین الثانی (تمرین دوم)

کلمات ناهماهنگ (از نظر دستوری) را از میان گزینه‌های زیر انتخاب کنید.

- آلوالدان (۱)
- الولدان
- آلوالدان (۲)
- شجرة
- الشفان (۳)
- الشفان
- النسیان
- نظيفة
- المذرتان
- امرا
- الصالحان

التمرین الثالث (تمرین سوم)

برای جای خالی اسم مناسب قرار دهید. ✓

- (۱) هذان ، فانزان.
- (۲) آلوردتان، جمیلتان.
- (۳) هذان الجبلان،
- (۴) هاتان مسرورتان.
- (۵) النافذة، خشبية.

- اللاعبان
- اللاعبان
- هاتان
- هاتان
- مرتفعان
- جمیلتان
- المرأتان
- الرجل
- هذا
- هذه
- المذرتان

الف) اسم از نظر تعداد (قسمت دوم)

۳) اسم جمع: هرگاه اسم به بیش از دو شیء، حیوان یا انسان دلالت داشته باشد، اسم جمع است. اسم جمع دارای ۳ نوع مختلف است و به صورت‌های زیر شکل می‌گیرد:

(۱) جمع مذکر سالم: (مخصوص انسان و صفات انسان):

وَنَ: الْمُعَلِّمُ + وَنَ = الْمُعَلِّمُونَ

يَنَ: الْمُؤْمِنُ + يَنَ = الْمُؤْمِنِينَ

این جمع برای اسم‌های مفرد مذکر است و هنگام جمع بسته شدن از علامت‌های وَنَ و يَنَ در انتهای اسم استفاده می‌کنیم.

(۲) جمع مؤنث سالم:

ات: الْمُعَلِّمَةُ: الْمُعَلِّمَةُ + ات = الْمُعَلِّمَات

این نوع جمع برای اسم‌های مفرد مؤنث است و نکته مهم این مطلب است که هنگام اضافه کردن علامت جمع مؤنث سالم (ات) باید علامت مفرد مؤنث (ة) را حذف کنیم.

(۳) جمع مکسر:

طِفْل: أَطْفَال

مِفْتَاح: مِفْتَاح

كُنُوز: كُنُوز (گنج‌ها)

حَدِيقَةٌ: حَدَائِق

عَبْرَةٌ: عَبْر (پندها)

در این نوع جمع، شکل مفرد کلمه تغییر می‌کند. در واقع جمع مکسر علامت خاصی ندارد، اما معنای جمع را دارد.

ب) اسم اشاره نزدیک و دور برای اسم جمع

برای اشاره به اسم جمع در صورت نزدیک بودن از کلمه‌ی هؤلاء (این‌ها) و در صورت دور بودن از کلمه‌ی أولئک (آن‌ها) استفاده می‌کنیم.

نکته: اسم اشاره جمع برای اسم‌های جمع مذکر و جمع مؤنث به یک شکل استفاده می‌شود.

هؤلاء، الطالِبُونَ (جمع مذکر سالم)
اولئک

مانند:

هؤلاء، الطالِبَاتُ (جمع مؤنث سالم)
اولئک

هؤلاء، الطُّلَّابُ (جمع مکسر)
اولئک

همان گونه که در کارگاه شماره ۲ به آن اشاره نمودیم، باید به هماهنگی میان اسم‌های اشاره و ... و اسم‌های دیگر در جملات توجه داشته باشیم.

نکته:



هُوْلَاءِ / اُولَئِكَ الْاَلْعَبِيْنَ، فَائِزُوْنَ (درست)
 هُوْلَاءِ / اُولَئِكَ الْاَلْعَبِيْنَ، فَائِزُوْنَ (نادرست)
 هُوْلَاءِ / اُولَئِكَ الْاَلْعَبِيْنَ، فَائِزَانِ (نادرست)
 هَذَا الْاَلْعَبِيْنَ، فَائِزُوْنَ (نادرست)



تَلَكْ، شَجَرَاتْ
 اسم اشاره اسم جمع



هُوْلَاءِ، مُجَاهِدُوْنَ
 اسم اشاره اسم جمع

در هر ردیف کلمه ناهماهنگ را از نظر دستوری مشخص کنید.

مثال:

لَاعِبِيْنَ
 مَوْتِ

مُجَاهِدَاتِ
 هُوْلَاءِ

عَالَمِيْنَ
 هَذَا

صَابِرُوْنَ
 اُولَئِكَ

پاسخ: برای پاسخ به این نوع سؤال کلیه مطالب دستوری مانند جنس، تعداد، کاربرد اسم‌ها و ... را باید در نظر داشت.

- (۱) مجاهدات: این کلمه جمع مؤنث سالم است در حالی که سه کلمه‌ی دیگر جمع مذکر سالم هستند.
 (۲) مَوْتِ: هر سه کلمه‌ی دیگر اسم اشاره هستند در حالی که کلمه «موت» اسم به معنای مرگ است.

نکته در ترجمه

دانش‌آموزان عزیز؛ اگر بعد از اسم‌های اشاره هُوْلَاءِ و اُولَئِكَ اسم دارای ال بیاید، اسم‌های اشاره به صورت مفرد ترجمه می‌شوند. مانند:

هُوْلَاءِ الرَّجَالِ: این مردان

اُولَئِكَ الْمُدْرَسَاتِ: آن معلم‌ها

مثال: ترجمه درست عبارت‌های زیر را مشخص کنید.

(الف) آن‌ها بازیکن هستند.
 (ب) آن بازیکن‌ها

(۱) اُولَئِكَ الْاَلْعَبِيْنَ:

(الف) این دانش‌آموزان، برنده هستند.
 (ب) این‌ها دانش‌آموزانی برنده هستند.

(۲) هُوْلَاءِ الطَّالِبَاتِ فَائِزَاتِ:

پاسخ: برای پاسخ به سؤالات ترجمه باید به نکاتی از قبیل تعداد اسم‌ها، نکات ترجمه مربوط به اسم‌های اشاره و ... توجه کرد.

(۱) ب: اسم اشاره جمع (اُولَئِكَ) + اَلْ = مفرد ترجمه می‌شود. (آن).

(۲) الف: اسم اشاره جمع (هُوْلَاءِ) + اَلْ = مفرد ترجمه می‌شود. (این).

التمارين

التَّعْرِيْفُ الْأَوَّلُ (تعريفين اول)

معناى كلمه هاى مشخص شده را بنويسيد.

(١) أَوْلَيْكَ الرُّجَالُ جَالِسُونَ عِنْدَ عَالِمَيْنِ.

(٢) الْعِلْمُ فِي الصَّغَرِ كَالنَّقْشِ فِي الْخَجَرِ.

(٣) أَدَبُ الْمَرْءِ، خَيْرٌ مِنْ ذَهَبِهِ.

(٤) طَلَبَ الْعِلْمِ فَرِيضَةً.

(٥) هَاتَانِ الشَّجَرَتَانِ، بِلاَئِمْرٍ.

التَّعْرِيْفُ الثَّانِي (تعريفين دوم)

مترادف (=) و متضاد (≠) را در ميان كلمات زير مشخص كنيد.

رَجُلٌ - بِنْتُ - عَلَيْكَ - صِدَاقَةٌ - جَالِسٌ - عِدَاوَةٌ - لَكَ - وَكَلْدٌ - مَرءٌ - وَاقِفٌ

(١) =

(٢) ≠

(٣) ≠

التَّعْرِيْفُ الثَّلَاثُ (تعريفين سوم)

در هر ردیف كلمه ناهماهنگ را از نظر معنای مشخص كنيد.

- | | | | | | | | | |
|--------------------------|-----------|--------------------------|---------------|--------------------------|------------|--------------------------|------------|-----|
| <input type="checkbox"/> | الْخَشْبُ | <input type="checkbox"/> | الْمُدْرَسَةُ | <input type="checkbox"/> | الطَّالِبُ | <input type="checkbox"/> | الصَّفَّ | (١) |
| <input type="checkbox"/> | حَجَرٌ | <input type="checkbox"/> | الْوَلَدُ | <input type="checkbox"/> | الرُّجُلُ | <input type="checkbox"/> | إِمْرَأَةٌ | (٢) |
| <input type="checkbox"/> | نَسِيَانٌ | <input type="checkbox"/> | مُرْتَفِعٌ | <input type="checkbox"/> | حَجَرٌ | <input type="checkbox"/> | جَبَلٌ | (٣) |
| <input type="checkbox"/> | كُنُوزٌ | <input type="checkbox"/> | عُلَمَاءٌ | <input type="checkbox"/> | مَوْتٌ | <input type="checkbox"/> | كُتُبٌ | (٤) |

التَّمرین الرابع (تمرین چهارم)

ترجمه صحیح را انتخاب کنید. ✓

- (۱) هَذَانِ، كُرْسِيَانِ خَشِيَانِ. این صندلی‌ها چوبی هستند.
- (۲) هَاتَانِ الشُّجْرَتَانِ، بِلَا ثَمَرٍ. این‌ها صندلی‌های چوبی هستند.
- (۳) مُجَالَسَةُ الْعُلَمَاءِ عِبَادَةٌ. این دو درخت سودی ندارند.
- (۴) این درختان بدون میوه هستند.
- (۵) نَشِئْتَنِ دَانِشْمَنْدَانِ عِبَادَتٍ اسْت. نشستن دانشمندان عبادت است.
- (۶) هَمْنَشِيْنِي بَا دَانِشْمَنْدَانِ عِبَادَتٍ اسْت. هم‌نشینی با دانشمندان عبادت است.

التَّمرین الخامس (تمرین پنجم)

ترجمه ناقص را با کلمات داده شده کامل کنید.

پندهایی - برنده - میانه‌ترین - ارزش - هم‌نشینی

- (۱) قِيَمَةُ الْإِنْسَانِ، بِالْعِلْمِ وَالْإِيمَانِ انسان به دانش و ایمان است.
- (۲) خَيْرُ الْأُمُورِ أَوْسَطُهَا. بَهْتَرِينَ كَارَهَا آن‌هاست.
- (۳) هُوَ لِأَيِّ الْأَعْيُونِ، فَائِزُونَ. إِيْنِ بَازِيكِنَانِ، هستند.
- (۴) فِي كُتُبِ الْقِصَصِ عِبْرٌ لِلْأَطْفَالِ. دَر كِتَاب‌هَآي دَاسْتَان برای کودکان هست.
- (۵) مُجَالَسَةُ الْعُلَمَاءِ عِبَادَةٌ. بَا دَانِشْمَنْدَانِ عِبَادَتٍ اسْت.

التَّمرین السادس (تمرین ششم)

جملات زیر را به فارسی ترجمه کنید.

- (۱) أَهْلًا وَسَهْلًا بِكُمْ فِي الصَّفِّ السَّابِعِ .

- (۲) حَسُنُ السُّؤَالِ نِصْفُ الْعِلْمِ .

- (۳) ثَمَرُ هَذِهِ الشُّجْرَةِ الْكَبِيرَةِ، لَذِيذٌ .

الدَّرْسُ الْأَوَّلُ : هَذَا جَبَلٌ جَمِيلٌ. هَذِهِ صَوْرَةٌ جَمِيلَةٌ

(٤) الدَّهْرُ يَوْمَانِ؛ يَوْمٌ لَكَ وَ يَوْمٌ عَلَيَّكَ .

(٥) تَفَكَّرُ سَاعَةً خَيْرٌ مِنْ عِبَادَةِ سَبْعِينَ سَنَةً.

(٦) الْعَالِمُ بِالْأَعْمَلِ كَالشَّجَرِ بِالْأَثْمَرِ.

التَّعْرِينُ السَّابِعُ (تَعْرِينٌ هَقْتَم)

كلمات مربوط به هر عبارت را به آن وصل کنید. (دو کلمه اضافی است).

هذا، خَيْرٌ مِنْ عِبَادَةِ سَبْعِينَ سَنَةً.

هذه، خَيْرٌ مِنْ صَدَاقَةِ الْأَجَاهِلِ.

في رِضَا الْوَالِدَيْنِ.

من أَفَاتِ الْعِلْمِ.

(١) النَّسِيَانُ

(٢) رِضَا اللَّهِ

(٣) حَدِيقَةٌ

(٤) عَدَاوَةُ الْعَاقِلِ

(٥) تَفَكَّرُ سَاعَةً

(٦) الْجَهْلُ

التَّعْرِينُ الثَّامِنُ (تَعْرِينٌ هَشْتَم)

در جاهای خالی کلمه مناسب قرار دهید.

(١) هَذَا الْجَبَلُ،

(٢) نِعْمَتَانِ مَجْهُولَتَانِ، وَ الْأَمَانُ.

(٣) لِهَذَا الصُّفِّ جَمِيلَتَانِ.

كَبِيرٌ

نَاجِحٌ

الصُّحَّةُ

الْكُرْسِيُّ

شَجَرَتَانِ

نَافِذَتَانِ

التمرین التاسع (تمرین نهم)

گزینته مناسب را برای جای خالی انتخاب کنید.

- | | | | | | |
|--------------------------|----------|--------------------------|----------|-----|-----------------------|
| <input type="checkbox"/> | التمرة | <input type="checkbox"/> | التمرتان | (۱) | لها اللذيتان. |
| <input type="checkbox"/> | الجبل | <input type="checkbox"/> | الشجرة | (۲) | تلك كبيرة. |
| <input type="checkbox"/> | نظيفان | <input type="checkbox"/> | جميلة | (۳) | هذه لوحة |
| <input type="checkbox"/> | السؤالان | <input type="checkbox"/> | التمتان | (۴) | هاتان مجهولتان. |

التمرین العاشر (تمرین دهم)

برای هر تصویر اسم اشاره مناسب قرار دهید.



- (۱) الأحجار، كبيرة (۲) البنت، فائزة (۳) الرجلان، مُمتازان (۴) الكرسي، خشبي

التمرین الحادي عشر (تمرین یازدهم)

برای جاهای خالی اسم اشاره مناسب قرار دهید.

- (۱) المُدرّس، مؤمن.
 (۲) الأعبان، فائزان.
 (۳) المُدرّسات، صابرات.
 (۴) الحديقة، شجر جميل.
 (۵) المرأتان، مُمتازتان.

الدرس الأول: هذا جبل جميل. هذه صورة جميلة.

التمرين الثاني عشر (تمرين دوازدهم)

✓ در جمله‌های زیر اسم‌های مفرد، مثنی، جمع مذکر سالم، جمع مؤنث سالم و جمع مکسر را مشخص کنید.

- (۱) أولئك الأولاد في الصف.
- (۲) الشجرتان بلا ثمر.
- (۳) عباس و محمد و سعيد مسرورون.
- (۴) الأشجار في هذه الحديقة جميلة.
- (۵) هؤلاء الرجال جالسون عند النافذة.
- (۶) العالمان المؤمنان كجبل النور.

	مذكر	مفرد
	مؤنث	
	مذكر	مثنى
	مؤنث	
		جمع مذکر سالم
		جمع مؤنث سالم
		جمع مکسر

التمرين الثالث عشر (تمرين سیزدهم)

✓ در هر ردیف کلمه ناهماهنگ از نظر دستوری را مشخص کنید.

- | | | | |
|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|---------------------------------|
| <input type="checkbox"/> امان | <input type="checkbox"/> عبر | <input type="checkbox"/> صفوف | <input type="checkbox"/> مفاتيح |
| <input type="checkbox"/> هذا | <input type="checkbox"/> عند | <input type="checkbox"/> هؤلاء | <input type="checkbox"/> هاتان |
| <input type="checkbox"/> ذلك | <input type="checkbox"/> و | <input type="checkbox"/> من | <input type="checkbox"/> في |
| <input type="checkbox"/> شاعرة | <input type="checkbox"/> شجر | <input type="checkbox"/> طيبة | <input type="checkbox"/> لاعبة |

سؤالات چهار گزینه‌ای

(۱) ترجمه کدام گزینه نادرست است؟

- (۱) نِعْمَتَانِ مَجْهُولَتَانِ، الصَّحَّةُ وَ الْأَمَانُ: دو نعمت ناشناخته هستند، سلامتی و امانت.
 (۲) أَذْبُ الْمَرْءِ، خَيْرٌ مِنْ ذَهَبِهِ: ادب انسان، بهتر از طلایش است. (دارایی هایش است).
 (۳) لِهَذَا الصَّفِّ، نَافِذَتَانِ جَمِيلَتَانِ: این کلاس دو پنجره زیبا دارد.
 (۴) هَذِهِ صُورَةٌ جَمِيلَةٌ: این عکسی زیباست.

(۲) کدام گزینه درست ترجمه نشده است؟

- (۱) عِبْرَةٌ: پندها
 (۲) تِلْكَ اللَّوْحَةُ: آن تابلو
 (۳) مُجَالَسَةُ الْعُلَمَاءِ: هم‌نشینی با دانشمندان
 (۴) عَدَاوَةٌ: دشمن

(۳) کدام گزینه مناسب جای خالی در عبارت «هَذَانِ جَمِيلَانِ» می‌باشد؟

- (۱) الْوَرْدَةُ
 (۲) الْمَسْجِدَانِ
 (۳) الْمَرْأَتَانِ
 (۴) الْعِلْمُ

(۴) کلمات کدام گزینه با یکدیگر ارتباط معنایی یا قواعدی ندارند؟

- (۱) وَرْدَةٌ - جَمِيلَةٌ - نَافِذَةٌ
 (۲) الْوَالِدُ - طَالِبٌ - نَعَمٌ
 (۳) ذَلِكَ - تِلْكَ - هَذِهِ
 (۴) نَظِيفَانِ - الْوَالِدَانِ - بَيْتَانِ

(۵) کدام گزینه برای تشکیل عبارت «هَاتَانِ مَسْرُورَتَانِ» مناسب نیست؟

- (۱) الْبَيْتَانِ
 (۲) الْاَلْعَبَتَانِ
 (۳) الْكُرْسِيَانِ
 (۴) الطَّالِبَتَانِ

(۶) در کدام گزینه همه اسم‌ها مثنی است؟

- (۱) اللَّوْحَتَانِ - الْجِبَلَانِ - الشَّاعِرَتَانِ
 (۲) الشَّجَرَتَانِ - الرَّجُلَانِ - طَبِيبَةٌ
 (۳) جَمِيلَتَانِ - طَالِبَتَانِ - ذَلِكَ
 (۴) النَّسِيَانِ - مُجَالَسَتَانِ - نَاجِحَانِ

(۷) کدام گزینه برای اسم اشاره «هَاتَانِ» مناسب نیست؟

- (۱) الْعَجِيبَتَانِ
 (۲) الْمَرْأَتَانِ
 (۳) الْفَرِیضَتَانِ
 (۴) الْمُؤْمِنَانِ

(۸) جمع مکسر کدام گزینه نادرست است؟

- (۱) حَتَّى: اَحْيَاءُ
 (۲) صَفٌّ: صُفُوفٌ
 (۳) عِبْرَةٌ: اَعْبَارٌ
 (۴) رَجُلٌ: رِجَالٌ

(۹) مثنی جمله «هَذَا الطَّالِبُ» کدام گزینه است؟

- (۱) ذَلِكَ الْطَّالِبَانِ
 (۲) هَاتَانِ الطَّالِبُ
 (۳) هَذَانِ الطَّالِبَتَانِ
 (۴) هَذَانِ الطَّالِبَانِ

(۱۰) مترادف یا متضاد کلمات در کدام گزینه نادرست است؟

- (۱) رَجُلٌ = مَرءٌ
 (۲) عَلَيْكَ = لَكَ
 (۳) حَسَنٌ ≠ سَوءٌ
 (۴) كَبِیرٌ ≠ صَغِیرٌ